



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/935
28 November 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长依照第 1111(1997)号决议第 3 段提出的报告

一、 导言

1. 安全理事会 1997 年 6 月 4 日第 1111(1997)号决议第 3 段请秘书长根据联合国驻伊拉克人员的观察,并与伊拉克政府协商,除其他外,在 180 天期间终了前,向安理会报告伊拉克对按照 1995 年 4 月 14 日第 986(1995)号决议第 8(a)段筹款支付的医药、卫生用品、食物、以及民用必需物资与用品是否确保公平分配,并在报告内列入他对收入是否足以支付伊拉克的人道主义需要以及伊拉克有无能力出口足够的石油和石油产品以产生第 986(1995)号决议第 1 段所指款额的任何意见。我已依照第 1111(1997)号决议第 3 段于 1997 年 9 月 8 日向安理会提出了 90 天的报告(S/1997/685)。

2. 本报告提供至 1997 年 11 月 15 日为止的资料,说明在伊拉克全境分配人道主义用品的情况,包括联合国机构间人道主义方案在杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚等北部三省的执行情况。在所有各区继续分配第 986(1995)号决议第一阶段所规定的物品和执行人道主义方案。自 1997 年 11 月 4 日起,第二阶段规定的食物已开始抵达。本报告叙述自 1997 年 9 月 8 日上次报告以来的方案执行情况,和尚未收到决议授权物品的各区的筹备情况。

3. 本报告参考了方案工作的内部审查,以及联合国各机构和计划署、多学科观察股、地域观察股和伊拉克方案办事处的定期报告和评估,提出了如何提高方案效益并使其能更直接地满足伊拉克人民人道主义基本需要的意见。

4. 自 1997 年 10 月 15 日,我设立了伊拉克方案办公室以统一和管理秘书处按照安全理事会 1990 年 8 月 6 日第 661(1990)号和第 986(1995)号和此后各项决议所开展的活动。我还任命贝农·塞万先生为伊拉克方案办公室执行主任,他将直接向我报告。除向安全理事会第 661(1990)号决议所设委员会提出第 986(1995)号和第 1111(1997)号决议各方面执行情况的书面报告外,秘书处的高级官员仍继续向委员会定期介绍情况。

二、出售石油和石油产品

5. 由于根据第 1111(1997)号决议恢复出售伊拉克石油有所延误,在 90 天 10.7 亿美元的收入目标(包括输油管费)中预计将有 5 亿美元的差额以及由此造成的人道主义后果,安全理事会 1997 年 9 月 12 日第 1129(1997)号决议将第一季度延长至 120 天,将第二季度限为 60 天。现已确定第一季度产生的收入为 10.7 亿美元(包括输油管费)。

6. 监察员共审查和批准了涉及 14 个国家购买者的 32 项合同:阿尔及利亚(1);奥地利(1);法国(2);德国(1);印度(1);意大利(1);摩洛哥(1);荷兰(1);俄罗斯联邦(11);西班牙(2);瑞士(2);土耳其(2);大不列颠及北爱尔兰联合王国(2);美国(4)。根据这些合同所批准的出口石油总量在这 180 天大约相当于 12 560 万桶。提交的所有合同都使用委员会根据监察员建议批准的定价机制。在第一季度,完成付运 57 批,共 6 540 万桶。在第二季度,截至 1997 年 11 月 15 日,已完成付运 40 批,共 4 450 万桶,估计价值 78 000 万美元。大约 5.7%是在土耳其杰伊汉付运。

7. 监察员继续分别就下列事项向委员会提供意见和协助:定价机制,合同的批准和修订,第一和第二季度 10.7 亿美元的收入目标(包括输油管费)的管理以及根据第 986(1995)、第 1111(1997)和第 1129(1997)号决议,涉及出口和监测的其他有关问题。监察员和观察石油付运和转运的独立的石油检查代理人(萨伊波尔特)密切合作

确保对有关石油装置和付运的监督。

8. 在执行第 986(1995)号决议的第二阶段,伊拉克的石油出口进展顺利,监察员、联合国独立检查代理人(萨伊波尔特)、土耳其当局、伊拉克国营石油销售组织和各国石油购买者进行了圆满的合作。根据监察员和独立检查代理人(萨伊波尔特)的评估,伊拉克仍然能够出口足够数量的石油,达到每 90 天 10 亿美元的收入目标。

三、购买人道主义用品和确认用品抵达

9. 第一阶段(第一个 180 天)和第二阶段(第二个 180 天)的申请处理都有全面的进展。但安全理事会所设委员会在核可除食物和药品以外的其他各类申请时,仍有一些困难。这主要是因为这些项目,特别是零件十分复杂。由于委员会各成员采取进一步措施以加快其工作,也由于我采取一些新步骤简化秘书处内部的程序,情况已有改进。特别强调秘书处在便利所有有关方面分享资料的责任,从而提高委员会批准申请书的比例(目前为提交的 90%)。

10. 截至 1997 年 11 月 15 日,安全理事会所设委员会秘书处共收到向伊拉克出口人道主义用品的第一阶段申请书 928 份,其中 857 份已送交委员会决定,56 份后来撤消,15 份尚未传递。在送交委员会的 857 份申请书中,批准 764 份,禁止 47 份,搁置 30 份,等待“无异议”程序处理 16 份。以货币值计算,送交委员会的第一阶段申请书的美元总价值已获批准 96%以上。关于第二阶段,截至 1997 年 11 月 15 日,已送交委员会 111 份申请书,批准 105 份,禁止 1 份,搁置 5 份。由于等待有足够的资金可用,现有 88 份申请书尚未传递。在 13%的帐户下,截至 11 月 15 日,在第二阶段提交申请书 64 份,批准 51 份;在第一阶段,共累计提交申请书 303 件,批准 290 件,搁置 13 件。

11. 联合国的独立检查代理人(劳氏船级社)主管核实人道主义用品抵达伊拉克的情况,继续在特雷比尔、扎胡和乌姆卡斯尔入境点执行任务。此外,过去批准的在

(伊拉克/叙利亚边界)瓦利德的第四个入境点已于 1997 年 9 月 29 日开始作业;10 名现场检查员随后于 1997 年 11 月 3 日进行了第一批核实工作。独立代理人在履行职务时得到所有过境点的伊拉克当局的充分合作。

四、联合国伊拉克帐户

12. 到 1997 年 11 月 15 日为止,已根据安全理事会第 986(1995)号决议核准或签发共计 746 份用于人道主义商品的信用证,金额约 1 175 908 000 美元。到 1997 年 11 月 15 日为止,已根据其信用证条件向提供人道主义商品的供应商支付 819 次,共 823 621 000 美元。同时,357 654 000 美元被扣作押金,以支付信用证仍开放的供应商的款项。

13. 已根据安全理事会第 1111(1997)号决议核准或签发共计 54 份用于人道主义商品的信用证,金额约 473 316 000 美元。

14. 1997 年 8 月 11 日至 11 月 3 日,巴黎国民银行根据安理会第 1111(1997)号决议保兑了 109 份信用证。销售这批石油的收益预计约 1 914 000 000 美元,但根据原油市场价的变化而变化。到 1997 年 11 月 21 日,联合国伊拉克帐户收到石油收益 1 537 366 526 美元。

15. 大宗食品和药品的采购全部从联合国伊拉克帐户出资,尽管部分大宗商品是运往北部三省。对运往北部三省大宗商品的 53%帐户,在收到关于提供给联合国各机构的商品数额的证实报告后才能偿付。

16. 安全理事会第 1111(1997)号决议核准伊拉克政府继续出口石油和石油产品,为期 180 天,从 1997 年 6 月 8 日开始。由于到 8 月 8 日才开始出口石油,石油收益从 1997 年 9 月 12 日才开始流入伊拉克帐户。到 11 月 21 日为止,该帐户在第二个 180 天期间共计存入 1 537 366 526 美元。

17. 迄今收到的石油总收益的分配和相应支出情况如下:

(a) 按照第 986(1995)号决议第 8(a)段的规定,将 7.38200 发行亿美元分配给伊拉克政府购买人道主义物品。巴黎国民银行代表联合国签发 4.733 亿美元的信用证,用于支付运往伊拉克全境的人道主义物品;

(b) 按照该决议第 8(b)段的规定,分配 1.81 亿美元购买人道主义物品,由联合国机构间人道主义方案在北部三省分发。安全理事会委员会核准的人道主义商品的入帐支出为 4 130 万美元;

(c) 按照该决议第 8(c)段的规定 4.176 亿美元已直接转入联合国赔偿基金。在这一数额中,已分配 9 620 万美元,其中 2 010 万美元作为赔偿委员会的业务费用,其余部分支付 “A” 和 “C” 类索赔的第二期付款;

(d) 按照该决议第 8(d)段的规定,3 080 万美元分配作为联合国与执行第 986(1995)号决议有关的业务及行政费用。参与执行该决议的联合国所有实体的行政费用支出为 2 200 万美元;

(e) 按照决议第 8(e)段的规定,拨出 1 040 万美元,作为联合国特别委员会的业务费用。特别委员会的支出为 840 万美元。

(f) 按照决议第 8(f)段和安全理事会委员会通过的程序,拨出 1.454 亿美元,用作从伊拉克石油和石油产品经由基尔库克-尤穆尔塔勒克油管运到土耳其的运费。到 1997 年 11 月,其中已支付油管费用 4 830 万美元。

(g) 按照第 986(1995)号决议第 8(g)段的规定,将 1230 万美元直接转入 1991 年 8 月 15 日第 706(1991)号和 1991 年 9 月 19 日第 712(1991)号决议所设的代管帐户,以偿还 1992 年 10 月 2 日第 778(1992)号决议第 6 段所指的款项。

18. 联合国审计委员会于 1997 年 11 月 4 日完成了对联合国伊拉克帐户的审计。四人审计小组于 10 月 4 日至 12 日访问了伊拉克,并于 1997 年 10 月 14 日至 11 月 4 日在联合国总部进行审计。审计委员会的报告可望在 1998 年 1 月底之前公布。

五、分配计划的执行情况

19. 对于安理会第 986(1995)和第 1111 号(1997)决议规定的粮食或医疗用品,伊拉克政府所用的分配机制没有重大变化(见 S/1997/419 和 S/1997/685)。关于饮水和清洁卫生、农业、电力和教育各部门的分配制度,首次单独向安全理事会委员会提出报告。

20. 到 1997 年 11 月 15 日(所有有关数据的截止日期)为止,估计累计 269 万吨粮食和有关物品已运入该国,占所批准合同的 92%,第二阶段累计 286 吨已运抵仓库,占批准合同总数的 0.015%。贸易部预计第一阶段的剩余商品将在 1998 年 1 月前运抵。价值共计 910 138 000 美元的食品申请书已获核准,这一数额超过了该部门 8.1 亿美元的分配额,部分差额用 53%帐户的收益利息支付。已向各省累计分发 252 万吨粮食。

21. 在第二阶段下核准约 1 877 575 吨粮食的 99 项申请书,价值约 6.32 亿美元。由已核实的现有库存和目前提供的粮食,以及在港口的未经核实的现有库存,少于 11 月份对小麦的所需数量(只占 57%),但正在分发的其他商品超过 11 月份的所需数量。在第二阶段,食品从 1997 年 11 月 4 日开始运抵。

22. 只有在 8 月和 9 月有足够的食品可用于各种食品的全面分发。食品运抵仓库平均需 4 至 9 天(视各省情况而定)。附件一载列了本报告所述期间粮食运抵、分发、月中库存和口粮此额的累计数字。

23. 收到的药品和医疗器材占 2.1 亿美元分配总额(15 个省占 1.81 亿美元,北部三省占 2 900 万美元)的 42.6%。这一数额占核准合同的 51%。在审查期间内,运抵的比率明显提高,该部门下所核准的商品已有约 33%运抵伊拉克,而 1997 年 5 月至 9 月期间这一比率为 9.6%。附件二按种类和价值列出运抵的医疗用品。

24. 在第二阶段,已签发 56 项医疗合同,价值 25 803 172 美元;11 月 15 日,核准 4

项合同,金额 4 777 768 美元;待批一项合同,价值 1 240 488 美元;搁置一项合同价值 1 059 883 美元,另外价值 7 676 352 美元的 25 项合同正在处理之中并等待有资金可用。已核准合同的第一批货物可望在 1998 年初运交,估计在 4 至 6 个月之后才能大宗到货。

25. 价值约 3 400 万美元的一般医疗用品已分配给各省卫生厅,以便下发至各保健设施。其它到货要等质量检查后才能分配。八月份首次按照分配计划--第(4)段,通过私营部门现有分配制度分发了第 986(1995)号决议所述之医疗用品。在整个报告期内,基马迪亚一直保持中央缓冲库存,存入特定货物的 5%至 10%以应付公共卫生紧急情况 and 疾病突发。有新货补充时,卫生部即从缓冲库存中发放一些用品。卫生部/部门观察员联合委员会将对留作缓冲库存的货物进行审查。

26. 在供水和卫生部门,在第一阶段已核准了价值 17 589 252 美元的申请书,占 2 400 万美元分配款总额的 73%。1997 年 9 月第一批物品运达,截至 11 月 15 日,价值 6 181 716 美元的货物已经运达。其中包括净水化学剂(氯气和硫酸铝),配料泵和氯消毒剂。10%的液态氯已经运交巴格达供水和卫生局分配,其它 90%交由供水和排水总局分配给其余 14 省。自首批运交液态氯后至今,估计已有 445 公吨(总量的 16%)抵达。分配工作预期在 1998 年 3 月之前完成。

27. 根据第一阶段,已为电力部门核准 2 300 万美元(分配总额为 3 600 万美元),价值 100 万美元的 3 项设备申请书仍然搁置,价值 480 万美元的 12 项申请书仍被禁止。9 月 17 日运交了第一批物品。自那时起,已收到价值 370 万美元(占分配额 10.5%以上)的设备。这些设备分配给在第一阶段被指定接受第 986(1995)号决议所规定物品的各个热电站;电网电缆和变压器等输送设备已分配给巴格达配电总局、中部局、北方局和南方局。按照工业部的说法,安理会 986 号决议规定的其余物品预期在 1998 年 9 月前到达。在第二阶段已向安全理事会委员会提出 17 项申请书;又为该部门分配了 3 600 万美元。

28. 根据第一阶段,已为农业部门批准总价值 1 710 万美元的申请书,占分配总

额 2 400 万美元的 71%。9 月运交第一批物品,截至 11 月 15 日,价值 410 万美元(17%)的货物已经运到。运达农业设备须很长时间,因此运到的约 60%的物品(杀虫剂、收割机备件和养蜂用具)错过了夏季,到 1998 年 3 月才能派上用场。已提交农业机械、作物保护和兽医等物品的申请书,价值 18 077 598 美元,占第二阶段 2 400 万美元分配款的 75%;另外五份合同尚未提出。

29. 在第一阶段,已为教育部门批准价值 8 502 100 美元的申请书,占分配款 1 200 万美元的 70%。第一批运交物品没有赶上 9 月开学,预期 1998 年第一学期才能运到。第一阶段和第二阶段规划的 2 000 所学校修缮工作亦无法开工,制作 75 000 个课桌的工作亦然。还没有开始印制 750 万本课本,因为印刷机备件和纸张尚未购得。这些物品需要一齐购买。根据第二阶段,已向安全理事会委员会提交价值 9 591 153 美元的 11 项教育材料申请书;价值 9 153 234 美元的 10 项申请书已获核准。

联合国北部三省分配计划的执行情况

30. 本报告期内,在杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚三省多数部门,尤其是安置和农业部门,执行速度已经加快。保健用品、药品、营养品和教育近来都有一定的改进。八月份第一次足量发放口粮后,九月发放较晚,十月、十一月发放量减少。1997 年 10 月 13 日北方三省硝烟再起,对于人道主义方案而言又是一项挫折。但世界粮食计划署(粮食计划署)与当地口粮代理人联系不上时,地方当局能继续进行粮食分配。

31. 在报告期内,三省的安全形势恶化。九月杜胡克形势骤紧,据称平民受到虐待,造成 650 户家庭背井离乡。此外,根据粮食计划署的登记和采访国内流离失所者的情况,驻伊拉克人道主义协调员办事处(驻伊协调处)估计在审查期间内共有近 10 000 人流离失所。

32. 联合国运输队经过作战区时于 9 月 29 日和 10 月 6 日两度遭到射击。埃

尔比勒和苏莱曼尼亚之间的干道交通因战事而时断时续,需要联合国驻伊拉克警卫队(联伊警卫队)预先侦察、协调和随车护送。当地打仗的两派征用私车(包括卡车),有时给粮食计划署和联合国粮食及农业组织(粮农组织)等机构造成困难,因为它们基本依靠当地运输能力来运送用品。埃尔比勒省不时停电,严重影响了该省的供水、卫生和其它必需服务。

33. 北方三省的口粮由伊拉克政府按照大宗采购安排购得。向苏莱曼尼亚运送面粉工作有所进展,原因是基尔库克磨粉厂产量增加。截至 10 月 31 日,约 320 572 吨粮食及相关商品运抵基尔库克和摩苏尔的粮食计划署仓库,而总需求为 310 000 吨。同时继续努力改进下发网络。分配制度方面的营私舞弊行为,致使受援助者怨声不断,有关当局被迫对约 100 名粮食代理人采取了行动。这样,受援助者的申诉显著减少。

34. 由于国家一级供应短缺,加上当地后勤方面的困难,因此,九月份的口粮直至十一月中下旬才足量运交。十月份持续短缺,使该月的定量供应品中缺少植物酥油、盐和肥皂,应该供应的豆类也只有半数。十一月的供应情况看来同样不确定。我前份报告(S/1997/685)第 24 段指出,北方得不到政府库存的援助,无以弥补此类时有发生短缺。

35. 在营养部门,粮食计划署继续为约 328 000 人提供补充营养餐,其中包括孕妇和哺乳母亲、医院和其它机构收住的病人,以及返回的难民或等待登记领取第 986(1995)号决议口粮的国内流离失所者。已经开始采购和运送这类口粮,因为在执行第 986(1995)号决议之前粮食计划署置备的粮食营养餐库存几乎告罄。自从我提出上次报告以来,儿童基金会通过 13 个营养康复中心和 87 个初级保健中心的网络,又向 25 000 名易受害儿童分配了 66.3 吨营养供给品。1997 年 9 月和 10 月,在执行和监测该方案方面,对地方当局、当地的医生和医务工作者进行了培训。1997 年 9 月组成的流动评估小组报告说,10 月下旬,北方各省对象人群的营养状况已有初步改善。

36. 自从我提出上次报告以来,虽然运抵北方的第一阶段的药品数量已由 3% 增至 16.2%,但运抵的速度则取决于巴格达中央仓库到货的情况。药品的按序排列和确定优先方面也仍然造成不便,常用药有时比治专门疾病的药到得晚。世界卫生组织(卫生组织)同私营部门有签约协议,因此,各省仓库的药品下发到各地 29 所医院和约 400 所保健中心方面没有遇到什么问题。药品供应情况虽然不能令人满意,但就医病人增多、各化验室、手术室和其它保健事务十分繁忙,也说明情况开始有所改善。

37. 自我上次报告后,卫生组织运抵的改善医院服务的用品已增加到占第一阶段分配额的 26% 以上。在与地方当局讨论第二阶段时,将谈到如何重建保健设施以改善病人的条件和提供服务的质量以及克服很多保健设施在供应管理和储存方面所面临的困难问题。在三个省的三个主要仓库的翻修工作完成后,使药品和其他用品有了相当充足的储藏条件。

38. 此外,已开始执行流行病监督的控制方案,有 125 名医生和 105 名护助人员接受训练,以开展传染病的监督活动以及改进数据的收集和报告的编制。

39. 在供水和卫生部分,联合国儿童基金会与有关当局一起,继续进行长时间的初步规划、现场协调和所需的采购活动,以根据 1997 年年初调查时确定的优先事项,改善供水和卫生设施,包括在水中加氯。项目的设计大约已完成三分之一。截至 1997 年 11 月 7 日,已向各省交付了第一阶段下的 5% 的供水和卫生材料。从第 661 委员会核准取得分配的资金;下订单(很多价格比预计高出许多,需要作出调整以适应当局的优先事项)到进行费时的生产加工,其间有较长的间隔时间。预算建造和安装第一阶段项目所需的剩余材料将于 1998 年 6 月运达。估计已运抵项目现场的用品的安装工作将在 1998 年 12 月完成。已就第二阶段的商品向安全理事会委员会提出申请,已有 79% 得到核准。

40. 在农业部分,已在第一阶段下,分配给粮农组织 2 011 万美元,随后又在第二阶段下分配 2 600 万美元。在第一阶段下,截至 1997 年 11 月 15 日,运达的货物价值

1 120 万美元。在第一份优先清单中提交核准的农业用品价值共为 700 万美元,已经运达 550 万美元的用品,但其中有 97%没有赶上 1997 年夏季播种季节,只分发了少量的农业化学品。因此对播种季节的帮助很小。大约有 75%的夏季用品现已运达,未使用的夏季用品已经储藏起来,等来年使用。冬季用品已开始运达,截至 1997 年 11 月 15 日,粮农组织已将大约 36%的现有用品分发给农民。预计 1997 年 12 月初还将有 500 万美元的冬季用品运达,可适时赶上应用。在货运的全部种子和杀真菌剂中,预计大约有 35%已经运达,在全部冬季用品中,已经分发了 14%。预计在 1997/98 年冬季结束时,冬季作物生产成本会较低,原因是第 986(1995)号决议中的物品是免费或以很高补贴的价格提供的,从而使收益较高。10 月 20 日开始执行新的养蜂项目,以及经常性的牲畜卫生控制运动。

41. 电力部分由联合国开发计划署和秘书处经济和社会事务部负责执行。方案旨在改进电力输送和分配网以及修复 Derbandikhan 和 Dokan 的水电站,以提高发电的可靠性和持续性。在第一阶段下,在 2 327 万美元的总分配额中(包括从原来的冬季取暖燃料费中重新分配的 1 010 万美元),已经核准价值 2 060 万美元的申请书。第一阶段的所有申请书已经提交并得到安全理事会委员会的核准。已在第二阶段下提交价值 400 万美元货物的申请书。第一阶段设备的主要部分预计将在 1998 年 9 月前运达,由第二阶段提供资金的设备将在 1999 年期间运达。这些间隔期过长是因为几乎所有的部件都需要由原生产商提供,它们则必须按照定做的工程设计。地方当局提供的采购单也需要按规格进行重大修改。有人对水坝的结构条件表示担心。迫切需要进行的再一次外部评估,原订于 180 天期间结束前完成,但由于最近的安全局势不稳,现已推迟到 1998 年。尽管最近发生的敌对活动使苏莱曼尼亚到埃尔比勒省的电力供应中断,联合国工作人员仍与两省的技术人员共同努力,一直奋力解决该部门在技术方面所面临的严重困难。

42. 儿童基金会与教科文组织共同负责支助教育,该领域面临严重困难,包括建筑教室老旧、教具和教科书不足,再加上人口流动及很多地区过度拥挤。此外,自从

第 986(1995)号决议规定的粮食抵达之后,很多儿童得以停止做工,返回学校。从而使入学率上升。截至 11 月 15 日,儿童基金会已收到 22%的第一阶段材料。在所收到的基础教育用品中,已有约 80%分发给 2 020 所小学,送到本学年入学的 409 000 名学生的手里。在第一和第二阶段下将满足 50%生产课桌的需求;目前教科文组织正在埃尔比勒和杜胡克省制作课桌,在苏莱曼尼亚省预计很快也将开始。学校的翻修工作可满足第一阶段需求的 7%,第二阶段需求的 13%。

43. 在第二阶段下,儿童基金会将援助大约 1 万名处境不利的儿童,包括孤儿、残疾儿童和其他被遗弃或因经济原因不能上学的儿童。已为教养所或国内流离失所者收容地的儿童订购了价值 180 万美元的用品和材料。还计划与教育当局一起扩大教育部为 15 至 18 岁辍学和工作儿童制定的 Yafeen 学校制度,以提供基础教育和技能。还与卫生当局一起开始执行一项早期发现儿童残疾的方案。

44. 9 月份国际工作人员的全面部署使教科文组织得以建立自己的办公室和仓库,建立材料追踪系统,完成生产课桌的准备工作,与当局协调工程项目和开始为合同招标。教科文组织已提出第一阶段的全部分配款,其中 98%已得到 661 委员会的核准,20.9%货物已运抵伊拉克北部。第一阶段中所列的恢复和修建项目的合同已经确定下来,生产 7 000 张课桌的工作也正在进行。还与当局一起开始制定专业发展和训练方案的执行计划,这是教科文组织责任的第二重大方面。

45. 我在上次报告的第 34 段中提请注意国内流离失所者的严重问题,当时大约共有 500 000 人,约占北部三省人口的 16%。对住房和辅助基础设施的需求很大。分约联合国人类住区中心(生境)负责的住所部分是一个庞大的工程项目,其中有住记、学校、水渠、公路通道、供水、卫生和保健设施。这些项目是一整套的多部门活动,将为重新安置社区提供社会-经济支助和可持续能力。它们将使国内流离失所者有信心地返回原居地及结束依赖的状况。在执行此项方案时,人类住区中心(生境)着重强调社区参与方案发展的所有阶段。

46. 在 9 月 27 日至 11 月 15 日期间,已批准的第一阶段合同的估计价值从 36%

增长到 68%,有 26%的工程正在开工。已在国内流离失所者地区完成了三个卫生项目。估计第一阶段的工程项目将于 1998 年 7 月前完成,第二阶段的项目将于 1998 年 8 月前完成。除了重新安置的分配款外,国内流离失所者继续从第 986(1995)和第 1111(1997)号决议的其他方案中受惠。在本报告所述期间,生境已于有关当局合作,最后确定使用第二阶段 600 万美元分配款的项目清单。

47. 在第一阶段下的排雷部分,联合国项目事务厅得到分配款 230 万美元,以开始一个排雷方案。项目厅已在第一阶段采购了大批设备和车辆,多数已运入伊拉克。最近部署了两名国际工作人员,包括方案的项目协调员。令人遗憾的是,由于计划中的执行伙伴最近突然退出,执行工作只能暂时中断。项目厅正试图找一个伙伴来替补。

六、观察机制和活动

48. 我在以往几次报告(S/1997/419 和 S/1997/685)中解释了联合国在粮食和医疗部门进行三级观察的运作情况。附件三说明了本报告所述期间联合国观察员的观察活动。

49. 联合国观察员在十五个省份中进行观察的共同特点是仔细研究分配系统以及各部门设施的现况,并分析向民众以及在各省份分配第 986(1995)号决议所规定物品的标准。运入伊拉克供应给各部门的所有商品,从入境点或有关中央仓库到地区/省份仓库、中间储存点或加工厂、最终使用设施、地点和个别受益者,都进行追踪或抽查。在整个过程中,将所有有关文件以及计算机记录同各项来文编号、分配计划和分配时间表中所述物品的规格和数量进行仔细核查。采用经常但未经宣布的实际库存盘查的方式,将以上述方式获得的分类帐和电子数据同所观察物品的库存核对。然后对这些调查结果进行评价和综合,并针对观察机制的三方面任务作出一般性结论。对所有不足和不符合的情况作出准确的解释,并提出报告。此外,

观察员日益(但以非正式方式)努力建议短期和长期补救行动来解决这些不正常现象。

50. 在这一进程中,联合国观察员拟订并进一步改善了观察和追踪的方法、工具数据库、分析和报告。因此,观察机制能够记载追踪情况,核查和登记实际库存,并评估产生的影响。追踪文件的做法涉及监测商品供应的整个过程,从伊拉克政府提出定单、安全理事会委员会核准、商品的运输、劳氏船级社的核证直到伊拉克政府收到物品为止。核查实际库存会计记录涉及在分配和使用两个阶段中追踪物品。评估影响的工作包括收集数据、与受益者面谈、以及分析制裁前时期、第 986(1995)号决议之前和之后制裁时期的基准。现已拟订追踪每一部门双重用途物品的专门方法。

51. 由于联合国各机构和计划署负责北部三省的执行进程,因此,观察活动具有技术援助和抽查中间分配者和受益者的双重特点。在粮食部门,联合国国际观察员和粮食计划署国家助理人员严格检查依照第 986(1995)号决议执行分配的所有方面事项。7月至11月12日期间,同大约 26 523 名粮食和面粉代理商以及作为 424 368 名家庭成员代表的 53 046 名个人进行了面谈。在医疗部门,1997 年 6 月 5 日至 11 月 15 日,观察员在保健设施、包括中央和省一级仓库和分仓库、医院、诊疗所、保健中心进行了 3 009 次观察。特别重视如何利用私营药房来分配第 986(1995)号决议规定的药品,并正在开展一些专题研究,以收集有关基础设施和传染病的重要基线数据。最初收到物品数量较少,可以进行严密观察,随着运入的物品急剧增加,目前观察物品和视察保健设施时采用有选择的做法。

52. 第 986(1995)号决议规定的几乎所有部门的物品都已运入,因此观察的范围扩大。在供水和卫生部门,到 11 月 15 日,联合国观察员在中央和各省仓库一级供水和污水处理工厂进行了 102 次观察。现已视察大约 30%指定接受第 986(1995)号决议所规定物品的设施,以便评估这些设施的状况以及是否可以储存/使用这些用品。为了解除安全理事会委员会对于如何确保按核定方式使用氯气用品的顾虑,联合国

观察员特别严密注意氯气的收货、储存和使用情况以及将空筒运往土耳其的情况。在教育部门,联合国观察员在执行前视察了学校家具工场、教育部巴格达印刷厂、教育部中央仓库以及中部/南部省份的 87 所学校。

53. 基本上,联合国观察员都报告说,他们提出请求后,仍然立即获准进入设施和查阅记录。他们在伊拉克全国各地享有充分行动自由。然而,联合国观察员报告继续指出,受益者对食品抵达过迟或不正常的现象表示不满,并对有些食品质量差、数量少以及药品、教育用品和电力继续短缺提出 抱怨。有些受益者拒绝接受面谈,表示抗议,认为他们的困难是联合国造成的。

七、关于有效性、公平性和是否足够的调查结果

有效性

54. 由于粮食运送时断时续,使附件一中所列的某些商品分配数量削减,交通运输部必须一接获通知便迅速安排在各仓库之间搬移存货以弥补短缺。在报告所述期间,给受益者的粮食分配拖延至下个月,配给品代理商仍然要往返多次才能领到其配额,他们不断抱怨要多付运输费用。

55. 面粉的加工及分配仍然遇到已标明的各种困难:谷物储存不足、电力供应不定、后备发电机不足和备件短缺等,以致造成在任何时期内,109 家面粉厂中有 10 家停工。这些情况再加上小麦到达时间延迟,造成 10 月份分配延迟,直到 11 月 8 日前后才完成。

56. 在保健部门,联合国观察员在报告所述期间注意到,许多保健设施包括私营药房的记录保存继续在改进。联合国观察员继续提请卫生部注意,大多数省份的保健设施在及时、适当地收到第 986(1995)号决议规定的商品方面遭遇困难。运输问题仍然阻碍基马地亚仓库到各省及保健设施的药品及医疗用品的经常运送,有时会

耽搁到数周之久。此外,第一阶段下的药品因到达的情况不定、数量不全,仍然妨碍有效的保健工作。每周举行的卫生部/联合国非正式协调会议根据观察员的评论,现在已开始追踪进行中的纠正行动。

57. 在第二阶段下,卫生部预计将修复 113 所医院的主要基本结构缺陷,以改进卫生人员和病人的情况。尽管在解决分配问题方面作了努力,但由于到达的物品数量增多,若不提供有效的手段,保健设施的运输安排仍然可能继续恶化。

58. 关于水和卫生投入,联合国观察员报告指出,截至目前,已经分配的用品已有效地运送到最终用户手中,同时所有的文件都已适当保存。然而,第 986(1995)号决议对援助清洁用水的投入对该部门的需要而言仍感不足。水事当局拟订的分配计划是根据儿童基金会和合作伙伴拟定并修订的关于设备及备件需要的水事和卫生数据库。

59. 由于水事与卫生用品到达的时间延迟,以及本部门的配额有限,目前很难衡量任何改善。在第一和第二阶段内提供的资源有限,在拟订分配计划的战略时将优先事项放在:(a) 提高现有水厂的水质,提供液态氯气(第一,第二阶段分别到达的数量可够全国九个月的需求),约为硫化明器和氯粉的全国需求量的 6%,(b) 提供某些紧急需求的用品,将 164 座净水工厂、279 座小型净水厂、22 所抽水站、48 所污水水泵站和 10 所污水处理厂的作业功能提高 15-35%,(c) 提供 96 公里水管及配件以改进 8%的现有用水分配网络的状况;(d) 采购 47 辆污水水箱车和污水通浚车,使污水处理系统的作业功能提高 7%,(e) 最后,购置车辆以加强水质控制和监测以及后续系统。

60. 在农业部门,联合国观察员调查了将用于储存第 986(1995)号决议规定的投入的农业部全部 45 个中央和省级仓库。据评估,用于储存机械投入和农用化学品的储存设施是足够的。但是令人关切的是为兽医疫苗和低温药剂提供冷链分配的电力功能、冷藏设施和运输设备的条件。在调查中,要求有关官员将第 986(1995)号决议的投入品尽可能地同其他用品在分开的仓库分别储存,同时以专用记录分类登

列。农业部正开始根据到达该国的农业用品修订其配额计划。错过 1997 年夏季到达的用品中,60%将储存到下一季。

61. 在电力部门,大多数物品的最终用户都在合同中有具体规定,因此在中央仓库经过清点后可立即送往最终目的地。分配线的修理用品及其他一般材料,如高压电线和变压器,将依照电力配置总局拟订的配额计划分配。这样部署反映了电力部门最紧急优先的需要,由于本部门的复杂性质和用品到达时间不相协调配合,因而影响到其效率。

62. 在教育部门,联合国观察员对各学校及设施的视查前访问已确认了,部门配额计划及必要的存库和运输安排已经就绪,从而保证了用品一旦到达 15 个中央及南部省份,后即可有效地分配。在报告所述期间、三个北部省份的第 986(1995)号决议分配计划包含的全部 2020 所小学都已收到学生与教师课室教育用品袋。

63. 在重新定居部门,人类住区中心(生境已评估指定并提出北部三省,占第 986(1995)号决议第一阶段所审议的项目的 70%。目前正在执行约 20%的该项目。各项活动均在其原始规划执行的日程内进行。尽管业务资源开始时分配不规率,以及取得内罗毕总部合同委员会核可手续冗长,仍然取得了这一令人满意的执行率。

公平性

64. 联合国观察员报告说,由于用品到达时间不规则,保健部门直到目前为止,提供给专科中心的药物和医疗用品不成比例。结果在通常提供有住院医生的保健中心的大约 40 项用品中,到 11 月 15 日由第 986(1995)号决议的用品中提供的只有四、五项。由于这种情况,卫生部 10 月停止向私营药店分发药物,优先提供给公共部门。

65. 在供水和卫生部门,第 986(1995)号决议的用品已经按照 15 省供水当局在人口和现有供水系统需要的基础上拟订的配额计划进行了分配。

66. 农业部已经给每个省提供农用机械和备件投入的分配计划。实际分配可能出现差异,原因包括作物耕种格局改变、粮食需求的变化、气候限制、杂草所在地、虫灾和传染病、将来未预见的机械故障、已核可和/或停止的合约数目、还加上季节性机械活动(例如大多数收割机在收获初期到南方去,随着作物的成熟和准备收割而向北方迁移)。按道理,较大的喷雾器(1 000 和 400 公升)将分配给从事大规模耕作的农民,而较小型的喷雾器(100 公升和背包式)将分配给从事小规模耕作的农民。目前,由于双重用途分类而需分配前的检查使地面喷雾器无法分发。只有 6% 的机械投入已经到达和正在分配,因此,目前尚未有完整的最后分配数字。

67. 在重新定居部门,已经向国内流离失所者公平地分配资源。方案规划和项目选择以各社区和地方机构支持和参与方案活动的承诺作为根据。

68. 虽然 15 个省的住房和人类住区重建需与北方三省的需要相似,甚至更为迫切,却没有列入第 986(1995)号决议第一和第二阶段的规定。这个脱漏已经造成 15 个省的基础结构服务逐渐和有系统地瘫痪,导致大多数易受损害人口无人照料住房需要的情况急剧增加。在这个部门里,15 省和北方三省之间尚未实现公平安排。

是否足够

69. 1996 年由中央统计组织和儿童基金会联合委派的一个国际专家队在 15 个省里进行儿童基金会多指标类集调查显示,5 岁前儿童有 11%严重营养不良或消瘦,31%长期营养不良导致发育障碍,26%体重不足。营养研究所在儿童基金会积极参与和国际观察员监督下于 1997 年 4 月和 10 月分别在 15 省另外进行两项营养状态调查,其结果显示自从多指标类集调查以来婴儿一般营养不良情况没有改善。同样,1997 年 6 月粮农组织/粮食计划署在巴格达和卡尔巴拉进行的一项评估证实儿童和成年人高度营养不良。

70. 现行的 2 030 千卡粮食配给,特别是粮食的组成,远远无法满足伊拉克人民

的营养需要。情况确实如此,因为营养保障取决于一系列相关因素,如安全饮用水、医药供应等,这些目前都严重不足。现行配给就算完全和及时地分发,仍然无法解决成年人的长期营养不良和缺乏体能。为了改善当前的严重状态,需要增加配给。

71. 在第一阶段,在总额 17 074 909 美元的粮食处理设备拨款中核可了价值为 2 846 451 美元的磨坊备件拨款。1997 年 9 月国营谷物加工公司收到第一批磨坊备件,到现在为止收到总额为 267 032 美元的备件;它们将会按照分配计划分发。这些备件满足磨坊的部分需要,将会帮助维持现有的生产水平。在第一阶段其余的 2 579 419 美元磨坊备件中,颇大一部分将于 1998 年 3 月运到。为了防止磨坊能力的进一步恶化和便利把面粉及时地分发给配给代理商,需要优先提供超过 35 家磨坊的各类磨坊备件需要,包括供应全部 109 个磨坊的消耗性备件。在第二阶段,已为粮食加工备件和设备另外核拨 3 600 万美元。这两个阶段都包括面包烘房的备件。

72. 在保健部门,联合国观察员定期报告保健基础设施方面极为严重恶化的状况,例如,婴儿死亡率高,一般发病率和死亡率高,用品储存条件差且不足,供电不稳,备用发电机不可靠,空调问题百出或不能运作,冷藏设备有毛病,供水供水时常中断,污水系统破裂,医院废物处理系统无法运作等等。虽然经第 986(1995)号决议核准进口了新设备和其他用品,但如此不良的服务条件使利用新设备的好处大大减少。如果不适当处理其他有关领域的问题,保健部门根据第 986(1995)号决议进口的物品将只能发挥有限的作用。其他有关领域包括:适当处理供水和污水问题,供电、改进口粮分配质量,并处理关键的环境问题。

73. 1997 年 11 月初,卫生组织在北部三省和从 15 个省中任意选定的 5 个省份进行了一次调查。调查结果表明,在接受调查的 96%的病人中,只有 39%的病人取到医生为他们开放全部药品,其中 28%的病人,虽有医生开的药方,但在其就医的保健设施没有所开的药。接受调查的 60%的病人对所提供的服务表示不满,89.5%的人对取不到药表示不满,11%的人对缺乏化验等诊断服务表示不满。

74. 联合国观察员报告说,迄今为止,药品供应不足、不均,而且在一些情况下,

不连贯。据估计,迄今为止已运到伊拉克的用于治疗一种慢性病的一种药品估计为一年的用量,而据伊拉克保健专业人员估计,用于慢性病并发症的药品估计只够使用 2 至 7 个星期。50%的 5 岁以下儿童的死亡是急性呼吸道疾病和腹泻病所致,而所提供的用于治疗这些疾病的药品严重不足。

75. 联合国观察员对项目场址进行了 102 次视察。儿童基金会和一个合作伙伴在过去两年中每月收集了广泛的资料。这些视察和资料表明,在 15 个省,在第一和第二阶段均缺乏资金,无法支付所有 210 个尖端的市区水处理厂和 1 200 个农村水处理厂以及 10 个污水处理厂最急需的备件,并无法对城市地区(城市人口占 70%)的大型管道网络系统(供水和排污)进行眼前的维修和保养。此外,还需要提供更多的水车和污水车等特殊车辆以及机械和电气设备,用于已完成的项目。伊拉克政府估计,要满足上述最为紧急的需求,共需 6 亿美元。

76. 在农业部门,经安理会第 986(1995)和第 1111(1997)号决议核准进口的物品将帮助农业部努力增加粮食生产,从而加强粮食保障。显然,由于待维持的机器多,而拨款数额小,经第 986(1995)号决议核准的拨款只能使很小一部分农用设备得到保养或修复供使用。在第一阶段,拨款 2 705 531 美元用于购买维修 7 857 台拖拉机的备件(每台 344.34 美元),401 141.55 美元用于购买维修 3 710 台联合收割机的备件(每台 108.12 美元),3 443 304 美元用于购买新拖拉机。现已订立新拖拉机分配计划。备件将在核实需要情况后根据需要予以分配。关于农药和杀虫剂,估计迄今为止经第 986(1995)号决议核准的物品依虫害严重程度和使用次数而定,将能用于 250 000 至 500 000 公顷的除虫活动。这些物品是否充足和有效的问题在很大程度上取决于是否使用适当的运送系统。在这方面,联合国观察机制已向安全理事会委员会成员保证,农用直升飞机备件和喷散设备零件将受到联合国人员的严格监测。为了评估经第 986(1995)号决议核准的物品是否足够和有效的情况,必须在一两个季度中进行广泛有意义的影响研究,以查明这些投入对农业部门的总体效果。

77. 在兽医药品方面,由于在第一阶段农业部门拨款从 3 000 万美元减少到 2

400 万美元,兽医用品只得减省 25%,即从 400 万美元减少到 300 万美元。由于缺乏资金,农业部决定从其物品采购单上删除兽医设备,但保持兽医药品和疫苗。这种选择是为了维持所有牲畜的产奶能力,保护高产进口奶牛和杂交奶牛,使其免遭目前在伊拉克蔓延的两种最有传染性的疾病(口蹄疫)的感染。采购清单上还列有足够的疫苗,用于预防马莱克氏病,因为这种病会带来损害。列于采购清单的还有用于预防绵羊和山羊染上肠原性毒血症的疫苗。这批疫苗是初步订购的数量。在第二阶段第二次采购将订购更多的这种疫苗。其他疫苗在当地生产。但由于缺乏材料,而且母籽使用期过长,因此免疫潜力受到损害。目前,由于冷藏设备和现有冷冻运输工具状况差,疫苗分配工作面临危险。利用第 986(1995)号决议核准的拨款不可能对 A 类(国际兽疫局分类)传染病的发病率和控制情况作出评估,而且不能保证这些传染病不传到邻国或从邻国传入。

78. 在电力部门,在第一和第二阶段授权的投入安装和使用之后,获得了这些物资供应的发电厂的产量会有小量增加。不过,按照伊拉克政府的技术评估(已获联合国观察员证实)来看,这些增加将会被其他发电厂和部分输电网(没有受惠于安理会第 986(1995)和第 1111(1997)号决议所核可的投入的那些部分)耗损所抵消。因此,预期 1998 年的发电量和输电量都会低于 1997 年。比较容易评估的是在本报告所述期间分发的具体设备对获得这些设备的发电机组、系统的影响。用来对拜依吉发电厂的空气气体进行加热用的科尔坦耐大气腐蚀高强度钢篮子,预期能够用上两年,而本地制造的代用品则只能用上六个月。

79. 在教育部门,很大比例(约 25%)的小学生没上学;1996 年只有 68%的 6 岁儿童实际进入学校,这方面的城乡差别很大——75%对 53%。联合国对 87 家学校进行的观察以及儿童基金会在 1997 年中对另外 150 家学校的基本设施进行的深入调查揭示,学校严重缺乏书桌,因此,平均 4 个学生共用一张双人桌,大约一半学生要坐在地上;同时教具缺乏,校舍残破,还缺乏自来水和卫生设施。据联合国观察员估计,在第一和第二阶段拨给 15 个省作小学教育之用的 18 000 000 美元,只能买到这方面最

迫切需要的物资,即课本、学校的书桌和学校复健设施等的 15-20%。鉴于预算严重不足,教育部立即采取一些措施,如回收利用往年用过的中小学课本。应当扩充非正式教育学校,使辍学儿童、街头儿童和在工作的儿童能获得最基本的知识。

80. 在第一和第二阶段拨作恢复和重新定居用的资源,对需要的人口来说是杯水车薪。此外,由于以往在这方面提供了资金的其他捐助者也停止了捐款,因此,重新定居援助只能几乎完全依靠第 986(1995)号决议机制。以目前所有的资金来看,我们不应当预期北伊拉克的国内流离失所者情况会有很大的改善,而所采取的行动将仍然只能解决一时的困难。

81. 在易受伤害群体方面,儿童基金会和世界粮食计划署一段时间以来在全国范围内推行补充营养餐方案,以帮助营养不良的儿童和成人。已进行的各项调查都认为营养不良是影响各个阶层的严重问题。目前有三分之一 5 岁以下儿童和四分之一 26 岁以下男子和妇女处于营养不良状态;其他年龄组也受到了影响。因此,联合国的机构认为需要有一个新的食物篮,让全国人口能够得到较多能量/蛋白质/微营养素。有了经改进的食物篮而仍然营养不良的人,还有机会去保健中心接受检查,取得食疗食物和(或)补充粮食,以及接受营养教育。儿童基金会也参与扩大为辍学儿童、街头儿童和在工作的儿童而办的雅芬学校系统。这种学校的上课时间比较灵活,小学课程、技能训练和职业教育都是精简的。

82. 我在上一个报告第 58 段中说,伊拉克外交部长在经过广泛的协商之后告诉我,由于第 1111(1997)号决议没有核可更多的资源,因此,易受伤害群体的需要将在这个决议的范围之外另行解决。在核可新的分配计划时,我告诉伊拉克政府说,联合国接受其保证,即它会向 15 个省的易受伤害群体提供其需要的额外资源。伊拉克政府的立场仍然没有改变,但它也没有提供什么信息,说明其为易受伤害群体采取了什么行动。

八、意见和建议

83. 我前几份报告曾提请注意,这个方案异常且空前复杂。虽然联合国在执行和平、冲突和冲突后时期的人道主义方案经验老到,但应强调的是,按照第 986(1995)号决议进行的人道主义方案是很独特的,是在制裁的情况下执行的,牵涉到种种政治和商业问题。但是,我们在执行这个方案以因应伊拉克人民的人道主义需要时,仍然铭记人的方面。

84. 我遗憾地指出,如本报告所述,尽管不断执行第 986(1995)和 1111(1997)号决议,伊拉克民众继续面临严重营养和保健问题,急需防范免其进一步恶化,人道主义投入运抵伊拉克缓慢且时断时续,十分令人不满意。第二阶段结束时,第一阶段的货物仍然还有未发运的,而绝大部分第二阶段的进口都尚未经提出、处理和(或)核可。我欢迎第二阶段的核可进程已大有改善,但如要确保这会导致方案执行速度全面增加的话,还有很多事要作。

85. 显然,急需有系统地审查整个订约、处理申请书、核准、采购、航运和分配有关项目的进程。这对伊拉克政府和联合国系统采购的货物都适用。也需要审查分配系统的作业困难,特别是粮食和保健部门,以及其他部门基本基础结构恶化损及人道主义投入的价值的程度。

86. 安理会又知道必须审查一般民众和营养不良机会最大者的具体、迫切需要的当前的菜蓝子的营养价值。联合国观察员曾反复强调,民众营养状况如要真正改善,其他部门也必须相应改善。

87. 我意识到对第 986(1995)号决议的初步希望已产生了十分难于--如非不可能满足的期待。得益于几乎一年的执行方案的经验,也许这是再次强调必须是现实主义和实用主义的时候了。即使所有用品都按时运抵,第 986(1995)和 1111(1997)号决议规定的还是不足以甚至是暂时应付伊拉克人民全部人道主义需要。而且,鉴于已查明的需要都仍然未得到满足,我呼吁国际社会继续在全国进行人道主义方案。

88. 参照上述意见,必须采取各种主动行动,以确保达到第 986(1995)和 1111(1997)号决议的目标。由于伊拉克紧急人道主义需要的幅度,安全理事会不妨重

行审查第 986(1995)和 1111(1997)号决议设想的收入是否足够,并审议是否可能增加收入以应伊拉克的优先人道主义需要。为了协助安理会,我已请伊拉克方案办事处充分考虑到安全理事会的相关决议和谅解备忘录,并由所有有关各方协助,审查所有相关部门的优先需要,重点特别在于提高分配计划的效率和足够性。

89. 为了确保核可的用品及时收到,我又指示伊拉克方案办事处拟定建议,查明和解决对于处理和供应问题的关注,特别是要设计一个制度,以确保相互有关的申请书得到如实确定,并提请安全理事会委员会注意。

90. 我打算于 1998 年初在完成上述方案和处理审查之后向安理会提出一份补充报告,提出我的意见和建议。

91. 我欢迎安全理事会委员会努力重新界定和澄清其工作程序。我鼓励该委员会继续迈向这个方向,以求加速核可进程。秘书处随时准备视情况协助委员会。

92. 我借此机会表示赞赏联合国系统参与在复杂且有时困难的条件下执行方案的全体工作人员的献身和专心致志精神。我也要感谢伊拉克政府持续不断地合作。

93. 由于人道主义需要不断,我建议安全理事会延长第 986(1995)号决议的效力再 6 个月。